



KLARA

Condizioni generali complementari

Scanning Service

1. Campo d'applicazione

1.1. Le presenti condizioni generali complementari per KLARA Scanning Clientela privata («CG Scanning Service») disciplinano il rapporto tra le clienti e i clienti («cliente») e KLARA Business SA («KLARA») per quanto riguarda l'utilizzo del servizio KLARA Scanning.

1.2. Le CG Scanning Service si applicano in via complementare alle Condizioni generali KLARA, di cui formano parte integrante.

1.3. La scansione si rivolge esclusivamente al canale della posta-lettere (recapito fisico delle lettere). L'utilizzo della scansione è possibile soltanto se al contempo sono presenti in Posta CH SA (di seguito denominata Posta) gli ordini di rispedizione corrispondenti. KLARA effettua un ordine di rispedizione presso la Posta in nome e per conto del cliente. Per le prestazioni dell'ordine di rispedizione fanno stato le [CG Rispedizione della corrispondenza a un indirizzo diverso](#). Alcuni tipi di invii sono completamente o parzialmente esclusi dall'offerta di scansione (ad es. atti giudiziari ed esecutivi o invii contro rimborso).

2. Stipulazione del contratto

2.1. Il contratto è fondamentalmente soggetto all'approvazione di KLARA. Un eventuale rifiuto deve essere comunicato al cliente se possibile entro 10 giorni di lavoro dall'ordinazione.

3. Durata del contratto e disdetta

3.1. La data d'inizio della prestazione sarà definita durante il processo di ordinazione. Il contratto è stipulato a tempo indeterminato.

3.2. Il contratto può essere disdetto in qualsiasi momento con un termine di preavviso di 30 giorni.

3.3. La disdetta deve essere comunicata a mezzo elettronico o per iscritto.

4. Prestazioni di KLARA

4.1 Le informazioni dettagliate su prestazione, prezzo e prodotto, quelle relative all'assistenza e ulteriori informazioni di carattere tecnico sono consultabili sul sito web di KLARA e nel Widget Store di KLARA.

4.2 Con la scansione KLARA registra in una delle sue sedi di elaborazione gli invii di lettere indirizzati al cliente e idonei alla spartizione meccanica, per poi creare immagini elettroniche del contenuto del relativo invio (di seguito denominato «scansione») ove ciò sia possibile e pattuito.

4.3 Gli invii da non scansionare definiti nella lista delle eccezioni vengono giornalmente reimmessi nel processo di recapito ordinario della Posta e consegnati al cliente dalla Posta in formato fisico.

4.4. Gli invii scansionati possono essere ordinati a pagamento come originali fisici per un periodo massimo di 25 giorni dalla ricezione. Trascorso tale termine, gli invii rimasti e le scansioni saranno distrutti secondo un processo qualificato.

4.5. In caso di malfunzionamento del servizio il cliente sarà opportunamente informato e gli invii interessati saranno successivamente consegnati al processo di recapito ordinario della Posta.

4.6. I documenti scansionati sono prodotti in formato di output «searchable PDF» (PDF/A, 300 dpi, a colori, con testo integrale senza correzione di errori).

4.7. Gli invii vengono trattati dal lunedì al venerdì, giorni festivi esclusi, dalle 7.00 alle 17.00 (ora locale svizzera). I giorni festivi esclusi dal trattamento sono elencati nella descrizione del prodotto sul sito web.

5. Regolamento dettagliato della prestazione

5.1. In linea di massima KLARA scansiona contenuti di invii con indirizzi letti meccanicamente.

5.2. Gli invii successivi per cui solo dopo l'apertura si riscontra che non devono o non possono essere scansionati sono inoltrati al cliente come originali in formato cartaceo senza essere scansionati.

– contenuto non su carta

– contenuto in valori (banconote, buoni, ticket ecc.)

– documenti con NIP e password

– giornali, riviste, opuscoli

– formato inferiore ad A6 / superiore ad A4

6. Abuso dell'impiego

6.1. L'offerta di servizi si applica esclusivamente per gli invii postali destinati al cliente e consegnati da terzi. Il servizio è valido solo per volumi di invii normali di soggetti privati. KLARA si affida ai valori empirici della Posta. Ove KLARA dimostri che l'utilizzo si discosta notevolmente dall'uso consueto, o se vi sono indizi del fatto che l'offerta viene utilizzata per recapiti speciali, KLARA si riserva in qualsiasi momento di interrompere o limitare la fornitura di prestazioni oppure di adottare un'altra misura consona. Uno «scostamento dall'uso consueto» o l'utilizzo per «recapiti speciali» significa che il servizio viene usato per scopi differenti da quello previsto o in modo abusivo. Ne sono un esempio, tra l'altro, il recapito di invii al proprio indirizzo (con l'intenzione di digitalizzare i documenti), l'inoltro di invii da terzi all'indirizzo di destinazione rilevante per l'offerta, oppure un numero insolitamente alto di documenti «non scansionabili». Qualora KLARA sospetti un caso di abuso, mette al corrente il cliente del suo sospetto. Se c'è effettivamente un abuso e il cliente non intende interrompere l'utilizzo corrispondente, KLARA adotta le misure appropriate.

7. Procure e principi del recapito

7.1. Il cliente conferisce esplicitamente procura a KLARA e ai submandatari di questa affinché prendano in consegna, eventualmente aprano e scansionino gli invii a lui indirizzati e ricevuti tramite lo Scanning.

7.2. Questa autorizzazione include espressamente anche gli invii raccomandati (R). Su incarico di KLARA, un submandatario appone la firma a nome del cliente per tutti gli invii indirizzati allo stesso, i quali si considerano recapitati al cliente con la presa in consegna presso una delle sedi di elaborazione di KLARA.

7.3. Il cliente è consapevole che il recapito di determinati invii può comportare la decorrenza di termini conformi alla legislazione e alla prassi giudiziaria determinanti e che ciò vale anche per l'utilizzo dello Scanning e per la presa in consegna dei singoli invii da parte di KLARA. In particolare, a tal proposito non è determinante la data in cui il cliente viene o è venuto effettivamente a conoscenza della ricezione dei rispettivi invii. Inoltre, in caso di trasmissione elettronica, possono verificarsi dei ritardi. L'utilizzo della scansione e della trasmissione dei dati avviene dunque esclusivamente nell'interesse e a rischio del cliente.

8. Prezzi e condizioni di pagamento

8.1. Le prestazioni e i prezzi sono consultabili sul sito web di KLARA e ePost.

8.2. Le prestazioni rese sono fatturate mensilmente al cliente. Il termine di pagamento è di 10 giorni.

9. Protezione dei dati

9.1. Il cliente accetta che KLARA possa fare ricorso a terzi per l'erogazione delle prestazioni e renda accessibili a detti terzi i dati necessari al tal fine. I terzi incaricati dell'esecuzione dell'ordine sono assoggettati ai medesimi obblighi di KLARA in merito alla protezione dei dati e – con riserva di disposizioni di legge difformi – non possono utilizzare e trattare i dati per scopi propri. KLARA è tenuta a scegliere, istruire e controllare i fornitori con accuratezza.

9.2. KLARA gestisce la scansione esclusivamente da centri di scansione dislocati in Svizzera.

Versione 1° luglio 2021